



BRAUCHEN SIE HILFE?

Sehen Sie sich unsere Aufbau-Videos mit einer visuellen Schritt-für-Schritt-Präsentation an, die Sie beim Aufbau begleiten.
www.skandika.com/service

Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns bitte unter service@skandika.com

NEED HELP?

See our set-up videos with a step by step visual presentation to guide you along.
www.skandika.com/service

If you have any further questions, please contact us at service@skandika.com

BESOIN D'AIDE ?

Visionnez nos vidéos d'installation avec une présentation visuelle étape par étape pour vous guider.

www.skandika.com/service

Si vous avez d'autres questions, n'hésitez pas à nous contacter à service@skandika.com



ZUM AUFBLASEN

Für beste Ergebnisse wird empfohlen, die Matte durch Öffnen des Ventils sich selbst aufblasen zu lassen und sie über Nacht an einem warmen Ort zu lassen. Für ein optimales Aufblasen kann es notwendig sein, mit ein paar Atemzügen Luft aus dem Mund abzuschließen, insbesondere beim ersten Gebrauch.

Vor dem normalen Gebrauch zuerst die Matte auspacken und durch Öffnen der Ventile zur Selbstaufblasung ausrollen. Die Matte wird sich im Handumdrehen aufblasen. Schauen Sie zu, wie sie ihre Magie entfaltet oder lassen Sie die Matte ein paar Minuten liegen und kommen Sie nachher wieder.

Um die Matte auf Ihre Bedürfnisse einzustellen, können Sie einige Atemzüge hinzufügen, bis der gewünschte Komfort erreicht ist.

Sobald Ihre Matte vollständig aufgeblasen ist, stellen Sie den Komfortzone ein, indem Sie sich auf die Matte legen, das/die Ventil(e) öffnen und eine minimale Menge Luft entweichen lassen, bis Sie sich wohl fühlen.

TIPP - Verwandeln Sie den Rucksack in ein Kissen, indem Sie ihn einfach mit Kleidung füllen und ihn dann mit einem Kapuzenpulli bedecken für zusätzlichen Komfort.

GEBRAUCH UND PFLEGE

Verwenden Sie nur milde Seife und Wasser, um die Matte gelegentlich zu reinigen. Nicht in der Waschmaschine waschen oder im Wäschetrockner trocknen. Achten Sie darauf, dass Ihre Matte bei der Lagerung trocken ist, da Schimmelpilze sonst auftreten können.

Vermeiden Sie extreme Hitzeeinwirkung: Setzen Sie eine aufgeblasene Matte niemals direktem Sonnenlicht oder Wärmequellen aus. Die Nähte werden überbeansprucht wenn sich das Innenleben der Matte ausdehnt. Öffnen Sie z. B. die Ventile, wenn Sie tagsüber die Matte in einem heißen Zelt lassen.

Legen Sie die Matte auf eine ebene Fläche, fern von scharfen Gegenständen wie Steinen, scharfen Stöcken o.ä..

Verwenden Sie keine motorisierten Luftpumpen.

Stellen Sie niemals einen heißen Becher oder Teller auf die Oberfläche Ihrer Matte.

Die Matte ist nicht zur Lebensrettung geeignet.

TIPPS UND TRICKS

Sinkt die Temperatur plötzlich, wird das Volumen der Matte physikalisch bedingt reduziert. Dies ist normal und kein Mangel.

Luftdruck: Beim Wechsel von niedrigen in hohe Höhen und umgekehrt empfehlen wir, die Ventile geöffnet zu lassen.

ENTLEEREN UND WEGPACKEN

Es ist am besten, am gegenüberliegenden Ende zu den Ventilen mit dem Körpergewicht auf den Knien zu beginnen. Öffnen Sie die Ventile und rollen Sie die Matte dann nach und nach auf, indem Sie auf dem gerollten Abschnitt knien, um die Luft leichter heraus zu lassen. Wenn Sie das Ende erreicht haben, schließen Sie die Ventile. Für das kleinste Packmaß die Matte abrollen und dann wieder aufrollen. Diesmal öffnen Sie die Ventile ca. 40 cm vom Ende entfernt, um die restliche Luft auszulassen. Dann schließen Sie einfach das Entlüftungsventil und verstauen Sie die Matte im Packsack.

LAGERUNG

Bewahren Sie die Matte am besten ausgerollt auf, mit geöffneten Ventilen, an einem kühlen und trockenen Ort, z.B. unter einem Bett.



TO INFLATE

For best results, it is recommended to self-inflate the mat by opening the valves and leaving overnight in a warm place. For optimum inflation, finishing off with a few breaths of air from the mouth may be necessary, especially the first time.

Before normal use, first unpack and roll out the mat for self-inflation by opening the valves. The air will inflate in next to no time, so watch it work its magic, or come back after a few minutes. To tailor the mat to your needs, you can add a few breaths of air to suit your style. Close the valves.

Once your mat is fully inflated, adjust the comfort by lying on your mat, opening the valve(s) and letting a minimal amount of air escape until comfortable.

TIP - Convert the packsack into a pillow by simply stuffing it with clothes, and then cover it with a hoodie for added comfort.

USE AND CARE

Only use mild soap and water to occasionally wash the mat. Do not machine wash or tumble dry. Make sure your mat is not still damp when storing as mildew may occur.

Avoid exposure to extreme heat: Do not expose an inflated mat to direct sunlight or heat sources. It can put pressure on the seams as the inner material expands. For example, open the valves if left inside a hot tent during the day.

Place on a flat surface and keep away from sharp objects like rocks, sharp sticks, or similar.

Do not use motorized air pumps.

Do not at any time place a hot mug or plate onto the surface of your mat.

Do not use as a life-saving device.

TIPS AND TRICKS

If the temperature drops suddenly, the volume of the mat will be reduced due to the nature of physics. This is normal and not a leak.

Air pressure: When travelling from low to high altitudes and vice versa, we recommend the valves be left open.

DEFLATION AND PACKING AWAY

It is best to begin at the opposite end to the valves, using your body weight and knees. Open the valves, and then roll the mat up bit by bit, by kneeling on the rolled section to more easily remove the air. Once you have reached the end, close the valves. For the smallest possible size, unroll the mat and roll up again. This time, about 40cm from the end, open the valves to expel the final air. Then simply close the deflation valve and pack away using the stuff sack.

For double models with 4 valves open all valves and first fold in half lengthways. Then after kneeling on one end and expelling the air, close the valves on that end. Then proceed as above.

STORAGE

It is best to store the mat unrolled with both valves open in a dry and cool area e.g. under the bed.



POUR GONFLER

Afin d'obtenir de meilleurs résultats, il est recommandé de gonfler le matelas en ouvrant la valve et en le laissant toute la nuit dans un endroit chaud. Pour un gonflage optimal, il peut être nécessaire de finir en le gonflant à la bouche, surtout lors de la première utilisation.

Avant l'utilisation normale, déballez tout d'abord le tapis et déroulez le pour qu'il se gonfle automatiquement en ouvrant les valves. L'air se gonflera en un rien de temps, regardez-le alors faire son effet magique, ou revenez après quelques minutes. Pour adapter le matelas à vos besoins, vous pouvez continuer en gonflant à la bouche.

Une fois que votre matelas est complètement gonflé, fermer les valves et réglez le confort en vous allongeant sur votre tapis, en ouvrant la ou les valves et en laissant un minimum d'air s'échapper jusqu'à ce que cela vous soit confortable.

CONSEIL - Convertissez le sac de rangement en oreiller en le remplissant simplement de vêtements, puis en le recouvrant d'un sweat à capuche pour plus de confort.

UTILISATION ET ENTRETIEN

N'utilisez que du savon doux et de l'eau pour laver le matelas de temps en temps. Ne pas laver ou sécher en machine. Assurez-vous que votre tapis ne soit pas encore humide lors de l'entreposage, car des moisissures peuvent se produire.

Évitez l'exposition à la chaleur extrême : N'exposez pas un tapis gonflé à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur. Cela peut exercer une pression sur les coutures au fur et à mesure que le matériau intérieur se dilate. Par précaution, ouvrez les valves si vous laissez le matelas dans une tente chaude pendant la journée.

Placez sur une surface plane et tenir à l'écart d'objets tranchants comme des roches, des bâtons tranchants ou similaires.

Ne pas utiliser de pompes à air motorisées

Ne placez jamais une tasse ou une assiette chaude sur la surface de votre matelas.

Ne pas utiliser comme dispositif de sauvetage

TRUCS ET ASTUCES

Si la température baisse soudainement, le volume du matelas se réduit en raison des lois de la physique. C'est normal et ce n'est pas une fuite

Pression de l'air : Lorsque vous passez d'une altitude basse à une altitude élevée ou inversement, nous vous recommandons de laisser les valves ouvertes.

DÉGONFLAGE ET EMBALLAGE

Il est préférable de commencer à l'extrémité opposée des valves, en utilisant votre poids corporel et vos genoux. Ouvrez les valves, puis enrroulez le tapis petit à petit, en vous agenouillant sur la partie enrroulée pour éliminer plus facilement l'air. Une fois que vous avez atteint la fin du matelas, fermez les valves. Pour obtenir la plus petite taille possible, déroulez le tapis et enrroulez-le à nouveau. Cette fois-ci, à environ 40 cm de l'extrémité, ouvrez les valves pour expulser l'air final. Ensuite, fermez simplement la valve de dégonflage et emballez le dans son sac de rangement.

Pour les modèles doubles avec 4 valves, ouvrir toutes les vannes et plier d'abord le matelas en deux. Ensuite, après vous être agenouillé à une extrémité et avoir expulsé l'air, fermez les valves à cette même extrémité. Procédez ensuite comme ci-dessus.

STOCKAGE

Il est préférable de ranger le tapis déroulé avec les deux valves ouvertes dans un endroit sec et frais, par exemple sous le lit.

BRAUCHEN SIE HILFE?

Sehen Sie sich unsere Aufbau-Videos mit einer visuellen Schritt-für-Schritt-Präsentation an, die Sie beim Aufbau begleiten.
www.skandika.com/service

Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns bitte unter service@skandika.com

NEED HELP?

See our set-up videos with a step by step visual presentation to guide you along.
www.skandika.com/service

If you have any further questions, please contact us at service@skandika.com

BESOIN D'AIDE ?

Visionnez nos vidéos d'installation avec une présentation visuelle étape par étape pour vous guider.

www.skandika.com/service

Si vous avez d'autres questions, n'hésitez pas à nous contacter à service@skandika.com